

[Translation]

### LABOUR CONDITIONS

#### INQUIRY AS TO PROVISION OF SUMMER JOBS FOR STUDENTS

On the orders of the day:

**Mr. Roland Godin (Portneuf):** Mr. Speaker, I should like to put a question to the Minister of Manpower and Immigration.

Could the minister tell us whether his department is considering the possibility of establishing a special program in order to help students in urgent need of money who are looking for a summer job?

**Hon. Jean Marchand (Minister of Manpower and Immigration):** Mr. Speaker, I am not aware of any special study in that connection. However, I know that our manpower centres are making every effort to find jobs for students.

[English]

### FINANCE

#### ALLEGED CONTRADICTION BETWEEN BANK ACT AND BANK OF BRITISH COLUMBIA ACT

On the orders of the day:

**Mr. H. W. Herridge (Kootenay West):** Mr. Speaker, I wish to address a question to the parliamentary secretary to the Minister of Finance. I apologize for not giving him notice, but the question is quite simple. Has the attention of the parliamentary secretary been drawn to the contradiction between the Bank Act and the Bank of British Columbia Act, which is causing some furore in British Columbia at this time?

**Mr. Speaker:** Order, please. I doubt very much that this question is in order. I cannot accept it.

**Mr. Herridge:** Mr. Speaker, this matter is causing a lot of difficulty and comment in British Columbia at the present time.

**Mr. Speaker:** The hon. member is causing me a lot of difficulty.

**Some hon. Members:** Oh, oh.

**Mr. Speaker:** I suggest to the hon. member that the question cannot be asked at this time.

### COAL

#### ALBERTA—NEGOTIATIONS RESPECTING FREIGHT RATES ON SHIPMENTS TO JAPAN

On the orders of the day:

**Mr. Eldon M. Woolliams (Bow River):** Mr. Speaker, I would like to ask the Minister of

### *Inquiries of the Ministry*

Transport a question. I refer him to page 18 of *Hansard*, where two days ago he undertook that in the course of the next day or two he or the Minister of Energy, Mines and Resources would make a statement in reference to the negotiations with the C.P.R. and the coal operators in Alberta with respect to the export of coal to Japan. Has he any statement to make today?

**Hon. J. W. Pickersgill (Minister of Transport):** Great progress has been made in this matter even today. Possibly tomorrow I hope to be able to be a little more explicit in the matter, but I can assure the hon. gentleman that in respect of the one company which has negotiated a long term contract, great progress is being made.

**Mr. Lawrence E. Kindt (Macleod):** Mr. Speaker, is it the view of the minister that the negotiations which are taking place will be concluded without the need for a government subsidy?

**Mr. Pickersgill:** Mr. Speaker, there is a well known rule that you should never count your chickens before they are hatched.

**Mr. Kindt:** One often does, and I would like to state that the people are waiting for the information.

[Translation]

### HOUSE OF COMMONS

#### PRESENCE IN GALLERY OF CHAMPIONSHIP AMATEUR HOCKEY TEAM

On the orders of the day:

**Mr. Patrick-T. Asselin (Richmond-Wolfe):** Mr. Speaker, I should like to direct a question to the Minister of National Health and Welfare.

I should like also to take this opportunity to draw attention to the presence in the gallery of a delegation from the Drummondville Eagles, winners of the Allan Cup.

**Some hon. Members:** Hear, hear.

**Mr. Asselin (Richmond-Wolfe):** This city is located in the eastern townships.

I would ask the minister whether he intends to convene soon a federal provincial conference on amateur sports in Canada.

**Mr. Speaker:** I think the question is an excuse for the statement and I do not think it is in order.